

ADLER

legno 

pflegeset

Pflegeanleitung

Istruzioni di manutenzione

Maintenance guideline

Příručka pro údržbu olejovaných
povrchů v interiéru

Príručka na údržbu olejovaných
povrchov v interiéri



DIE NATUR SPÜRBAR UND SICHTBAR NACHEMPFINDEN

Die Natur stellt uns wertvolle nachwachsende Rohstoffe in Form von Ölen und Wachsen zur Verfügung.

Sorgfältig hergestellte Beschichtungen, umsichtige Produktionsverfahren und anspruchsvolle Oberflächen sind Ausdruck für die Verbundenheit von ADLER mit den natürlichen Werkstoffen aus unserer Umwelt.

Legno-Pflegeset

Geölte Holzoberflächen strahlen Wärme und eine natürliche Schönheit aus. Die regelmäßige Reinigung und Pflege mit dem Legno-Reiniger und -Pflegeöl schützt Ihre hochwertigen Holzoberflächen und bewahrt nachhaltig ihre Schönheit.

LEGNO-REINIGER

Die Oberflächen werden mit dem hochwertigen Legno-Reiniger von Verschmutzungen gereinigt und aufgefrischt.

LEGNO-PFLEGEÖL

Das farblose, hochwertige Pflegeöl eignet sich für geölte Holzoberflächen, wie Möbel, Holz- und Parkettböden sowie Innenausbau. Es ist einfach anzuwenden und trocknet schnell. Die natürliche Struktur des Holzes wird durch die sehr gute Anfeuerung betont.

INHALT LEGNO-PFLEGESET

100 ml ADLER Legno-Reiniger, farblos
100 ml ADLER Legno-Pflegeöl, farblos
Schleifvlies
Reinigungstuch



Pflegeanleitung

TÄGLICHE REINIGUNG

Für die tägliche Reinigung von geölten Oberflächen empfehlen wir das Abwischen mit einem trockenen, weichen und nicht fasernden Reinigungstuch (keine Mikrofasertücher). Sie können auch ein nebelfeuchtes Tuch verwenden, müssen aber immer trocken nachwischen.

REINIGUNG VON VERSCHMUTZUNGEN

Verschmutzte und fettige Flächen werden durch Abwischen mit einem Reinigungstuch gesäubert, welches vorher mit dem Legno-Reiniger leicht angefeuchtet wird. Anschließend trocken nachwischen.



PFLEGE

Zur schonenden Pflege und Auffrischung empfehlen wir eine jährliche Behandlung mit Legno-Pflegeöl.



Bei stärker abgenutzten und beschädigten Flächen empfiehlt sich ein Anschliff mit dem Schleifvlies in Faserrichtung.



Die Oberfläche sollte trocken, staub- und fettfrei sein. Reinigungstuch mit Legno-Pflegeöl anfeuchten und das Öl dünn und gleichmäßig verteilen. Nach ca. 10 Minuten Trocknung Überschuss in Faserrichtung auswischen. Falls notwendig, Auftrag nach Trocknung über Nacht wiederholen.



TROCKNUNG

Geölte Möbel können nach 24 Stunden Trocknung vorsichtig benutzt und frühestens nach einer Woche mit Wasser belastet werden.

PERCEPIRE SENSIBILMENTE E VISIBILMENTE LA NATURA

La natura mette a nostra disposizione preziose materie prime rinnovabili in forma di oli e cere.

Rivestimenti accuratamente prodotti, attenti processi di produzione e superfici esigenti sono espressione dell'attaccamento di ADLER ai materiali naturali derivanti dal nostro ambiente.

Legno-Pflegeset (kit di manutenzione)

Le superfici in legno oliate trasmettono calore e una bellezza naturale. La regolare pulizia e manutenzione con il Legno-Reiniger (prodotto di pulizia) ed il Legno-Pflegeöl (olio) protegge le vostre preziose superfici in legno e conserva durevolmente la loro bellezza.

LEGNO-REINIGER (prodotto di pulizia)

Con il pregevole Legno-Reiniger (prodotto di pulizia) le superfici vengono pulite dalle tracce di sporco e rinfrescate.

LEGNO-PFLEGEÖL (olio)

L'olio per manutenzione, pregevole e incolore, è adatto per superfici in legno oliate, come mobili, pavimenti in legno e parquet, nonché per lavori di finitura interna. Si applica facilmente e si asciuga velocemente. La struttura naturale del legno viene evidenziata dall'ottima stimolazione.

CONTENUTO LEGNO-PFLEGESET

100 ml ADLER Legno-Reiniger, incolore
100 ml ADLER Legno-Pflegeöl, incolore
Schleifvlies (abrasivo sintetico)
Panno di pulizia



Istruzioni di manutenzione

PULIZIA GIORNALIERA

Per la pulizia di ogni giorno delle superfici in legno oliate consigliamo di strofinarle con un panno per pulizia asciutto, morbido che non si sfibra (no panni in microfibra). Può essere utilizzato anche un panno appena umido, ma bisogna poi sempre asciugare con un panno asciutto.



RIMOZIONE DELLO SPORCO

Pulire in profondità le superfici sporche e grasse strofinandole con il panno di pulizia inumidito con il Legno-Reiniger (prodotto di pulizia). Infine strofinare con un panno asciutto.

MANUTENZIONE

Per la manutenzione delicata e per rinfrescare le superfici consigliamo di trattarle ogni anno con il Legno-Pflegeöl (olio).



Nel caso di superfici molto usurate e danneggiate è consigliabile una leggera levigatura con l'abrasivo sintetico fine passato nel senso delle fibre.



La superficie deve essere asciutta e priva di polvere e grasso. Inumidire il panno di pulizia con il Legno-Pflegeöl (olio) e distribuire poi l'olio sottilmente ed uniformemente. Dopo ca. 10 minuti di essiccazione rimuovere l'olio in eccesso strofinando nel senso delle fibre. Se necessario, dopo l'essiccazione ripetere l'applicazione per la notte.



ESSICCAZIONE

I mobili trattati ad olio possono essere utilizzati con cautela 24 ore dopo l'essiccazione e trattati con acqua almeno una settimana dopo.

EXPERIENCE NATURE TANGIBLY AND VISIBLY

Nature provides us with valuable renewable raw materials in the form of oils and waxes.

Carefully manufactured coatings, prudent production methods and sophisticated surfaces are an expression of ADLER's connection with the natural materials from our environment.

Legno-Pflegeset (preservative system)

Oiled wood surfaces exude warmth and a natural beauty. Regular cleaning and care with Legno-Reiniger (cleaner) and Legno-Pflegeöl (oil) protects your high-quality wood surfaces and preserves their beauty.

LEGNO-REINIGER (cleaner)

The surfaces are cleaned of any dirt and freshened up with the high-quality Legno-Reiniger (cleaner).

LEGNO-PFLEGEÖL (oil)

The colourless, high-quality care oil is suitable for oiled wood surfaces, such as furniture, wood and parquet floors as well as interior fixtures. It is easy to use and dries quickly. The natural texture of the wood is emphasised by the very good grain accentuation.

CONTENTS LEGNO-PFLEGESET

100 ml ADLER Legno-Reiniger, colorless
100 ml ADLER Legno-Pflegeöl, colorless
Schleifvlies (scouring pad)
Cleaning cloth



Maintenance guideline

DAILY CLEANING

For the daily cleaning of oiled surfaces, we recommend wiping them off with a dry, soft, lint-free cleaning cloth (no microfibre cloths). You can also use a dampened cloth, but must always wipe surfaces dry.

CLEANING OFF DIRT

Dirty and greasy surfaces are cleaned deep into the pores by wiping with a cleaning cloth dampened with Legno-Reiniger (cleaner). Wipe dry afterwards.

CARE

For gentle cleaning and refreshing purposes, we recommend an annual treatment with Legno-Pflegeöl (oil).

In the case of more heavily worn and damaged areas, sanding with a scouring pad in the grain direction is recommended.

The surface should be dry and free of dust and grease. Dampen the cleaning cloth with Legno-Pflegeöl (oil) and spread the oil thinly and evenly. After approx. 10 minutes drying time, wipe off the excess in the grain direction. If necessary, repeat the application after drying overnight.

DRYING

Oiled furniture can be used with care after 24 hours drying time and exposed to water after a week at the earliest.



ZAŽIJTE PŘÍRODU HMATATELNĚ A VIDITELNĚ

Příroda nám poskytuje cenné obnovitelné suroviny ve formě olejů a vosků.

Vysoce kvalitní povrchové úpravy, šetrné výrobní procesy a dokonalý vzhled povrchů jsou důkazem efektivního propojení společnosti ADLER s šetrnými zdroji z naší přírody.

Údržbová sada Legno-Pflegeset

Olejované dřevěné povrchy jsou přirozeně krásné. Pravidelné čištění pomocí čistícího prostředku Legno-Reiniger a údržba ošetřujícím olejem Legno-Pflegeöl tyto olejované dřevěné povrchy chrání a pomáhá dlouhodobě zachovat jejich hezký vzhled.

ČISTICÍ PROSTŘEDEK LEGNO-REINIGER

Čistící prostředek Legno-Reiniger osvěžuje a účinně čistí olejované dřevěné povrchy.

OŠETŘUJÍCÍ OLEJ LEGNO-PFLEGEÖL

Bezbarvý, velmi kvalitní ošetřující olej Legno-Pflegeöl je vhodný na údržbu a ošetření olejovaných dřevěných povrchů nábytku, dřevěných podlah, parket nebo dřevěného obložení v interiéru. Olej se velmi snadno aplikuje a rychle schne. Zvýrazňuje přirozenou kresbu dřeva.

OBSAH SADY LEGNO-PFLEGESET

100 ml ADLER Legno-Reiniger, bezbarvý
100 ml ADLER Legno-Pflegeöl, bezbarvý
Brusné rouno
Čistící hadřík



Pokyny pro údržbu olejovaných povrchů

KAŽDODENNÍ ČIŠTĚNÍ

Pro každodenní čištění doporučujeme otírat olejované povrchy suchým, měkkým hadříkem. Hadřík může být i mírně navlhčený. Následně je však nutné povrch vždy otřít do sucha.

ODSTRANĚNÍ NEČISTOT

Znečištění a mastnotu z olejovaných povrchů odstraňte hadříkem mírně navlhčeným čistícím prostředkem Legno-Reiniger. Následně povrch otřete do sucha.

ÚDRŽBA

Údržbu a osvěžení olejovaných povrchů provádějte 1x ročně ošetřujícím olejem Legno-Pflegeöl.

Silně opotřebované a poškozené povrchy doporučujeme nejprve přebrousit jemným brusným rounem ve směru vláken dřeva.

Povrch by měl být čistý, suchý, zbavený prachu a mastnoty. Naneste údržbový olej Legno-Pflegeöl na čistící hadřík a rovnoměrně aplikujte ve slabé vrstvě. Po cca 10 minutách schnutí seřete přebytek oleje ve směru vláken dřeva. V případě potřeby údržbu zopakujte ještě jednou následující den.

SCHNUTÍ

Ošetřený nábytek můžete začít opatrně používat po 24 hodinách. Vodě může být vystaven po týdnu.



ZAŽITE PRÍRODU HMATATELNE A VIDITELNE

Príroda nám poskytuje cenné obnoviteľné suroviny vo forme olejov a voskov.

Vysokokvalitné povrchové úpravy, šetrné výrobné procesy a dokonalý vzhľad povrchov sú dôkazom efektívneho prepojenia spoločnosti ADLER so zdrojmi z našej prírody.

ÚDRŽBOVÁ SADA LEGNO-PFLEGESET

Olejované drevené povrchy sú prirodzene krásne. Pravidelné čistenie pomocou čistiacieho prostriedku Legno-Reiniger a údržba ošetrovacím olejom Legno-Pflegeöl tieto olejované drevené povrchy chráni a pomáha dlhodobo zachovať ich pekný vzhľad.

ČISTIACI PROSTRIEDOK LEGNO-REINIGER

Čistiaci prostriedok Legno-Reiniger osviežuje a účinne čistí olejované drevené povrchy.

OŠETROVACÍ OLEJ LEGNO-PFLEGEÖL

Bezfarebný, veľmi kvalitný ošetrovací olej Legno-Pflegeöl je vhodný na údržbu a ošetrovanie olejovaných drevených povrchov nábytku, drevených podláh, parkiet alebo dreveného obloženia v interiéri. Olej sa veľmi ľahko aplikuje a rýchlo schne. Zvýrazňuje prirodzenú kresbu dreva.

OBSAH SADY LEGNO-PFLEGESET

100 ml ADLER Legno-Reiniger, bezfarebný
100 ml ADLER Legno-Pflegeöl, bezfarebný
brúsne rúno
čistiaca handrička



Pokyny na údržbu olejovaných povrchov

KAŽDODENNÉ ČISTENIE

Na každodenné čistenie odporúčame utierať olejované povrchy suchou, mäkkou handričkou. Handrička môže byť aj mierne navlhčená. Následne je však nutné povrch vždy utrieť do sucha.

ODSTRÁNENIE NEČISTÔT

Znečistenie a masťotu z olejovaných povrchov odstráňte handričkou mierne navlhčenou čistiacim prostriedkom Legno-Reiniger. Následne povrch utrite do sucha.



ÚDRŽBA

Údržbu a osvieženie olejovaných povrchov vykonávajte 1x ročne ošetrovacím olejom Legno-Pflegeöl.



Silne opotrebované a poškodené povrchy odporúčame najprv prebrúsiť jemným brúsny rúnom v smere vlákien dreva.



Povrch by mal byť čistý, suchý, zbavený prachu a masťoty. Naneste údržbový olej Legno-Pflegeöl na čistiacu handričku a rovnomerne aplikujte v tenkej vrstve. Po cca 10 minútach sušenia zotrite prebytky oleja v smere vlákien dreva. V prípade potreby údržbu zopakujte ešte raz nasledujúci deň.



SUŠENIE

Ošetrovaný nábytok môžete začať opatrne používať po 24 hodinách. Vode môže byť vystavený po týždni.



In unseren Adern fließt Farbe.



Zu den LEGNO-Produkten!



[facebook.com/
adlerlacke](https://facebook.com/adlerlacke)



[instagram.com/
adlerlacke_official](https://instagram.com/adlerlacke_official)



[youtube.com/
@AdlerLacke](https://youtube.com/@AdlerLacke)

ADLER-FARBENMEISTER.COM

ADLER-Werk Lackfabrik · Johann Berghofer GmbH & Co KG
Bergwerkstraße 22 · A-6130 Schwaz/Tirol
T. +43 5242 6922-0 · info@adler-farbenmeister.com

ADLER Deutschland GmbH · Kunstmühlstr. 14 · D-83026 Rosenheim · T. +49 8031 304 5174

ADLER Lack AG · Etzelstraße 5 · CH-8856 Tuggen · T. +41 55 465 2121

ADLER Italia S.r.l. · Via per Marco 12/D · I-38068 Rovereto · T. +39 0464 425 308

ADLER Polska Sp. z o.o. · ul. Tyniecka 229 · PL-30-376 Kraków · T. +48 12 252 4001

ADLER Česko s.r.o. · Jihlavská 770/27 · CZ-664 41 Troubsko · T. +420 731 725 957

ADLER Slovensko s.r.o. · Montážna 3 · SK-971 01 Prievidza · T. +421 46 5199 621

ADLER Benelux BV · De Boelakkers 12 · NL-5591 RA Heeze · T. +31 85 064 2020



11-2024 | 894000072101